0.18 laterale

GUIDA ALL'USO E MANUTENZIONE

L'azienda si congratula con lei per l'acquisto della zanzariera; la preghiamo cortesemente di leggere attentamente il contenuto di questo documento e di conservarlo.
Il presente manuale è parte integrante della zanzariera e ha lo scopo di fornire tutte le informazioni necessarie per l'installazione, l'uso e la manutenzione.
Le istruzioni, i disegni e la documentazione contenuti nel presente manuale sono di natura tecnica riservata, di stretta proprietà dell'azienda e non possono essere riprodotti in alcun modo, nè integralmente, nè parzialmente.

USO

ATTIVAZIONE
Afferrare la barra maniglia con una mano e farla scorrere lungo la guida verso il profilo di chiusura dove si aggancia per mezzo del magnete.

DISATTIVAZIONE
Afferrare la barra maniglia facendola scorrere lungo la guida accompagnandola fino al completo impacchettamento della rete.

AVVERTENZE

Le zanzariere sono destinate a proteggere dagli insetti, roditori e piccoli rettili e non a garantire la sicurezza o ad evitare che oggetti o persone penetrino all'interno, non impediscono a un bambino di cadere dalla finestra.
E' una zanzariera ad impacchettamento laterale.
In situazioni di scarsa visibilità e per persone con difficoltà visive, la rete potrebbe essere poco individuabile, si consiglia di renderla evidente con segni colorati.
Il funzionamento in condizioni di gelo può danneggiare la zanzariera e in condizioni di vento eccessivo si consiglia di impacchettarla.
Non rimuovere le etichette del prodotto e del marchio CE dal manufatto.
L'azienda si riserva di apporre modifiche parziali o totali al prodotto senza preavviso declinando ogni responsabilità su eventuali dati inesatti.
L'azienda non risponde a interventi autonomi e senza preavviso per manomissioni e/o modifiche effettuate.

MANUTENZIONE

Effettuare solo le operazioni di manutenzione indicate nelle istruzioni.
Sotto l'azione delle condizioni ambientali esterne la rete non favorisce la crescita di micro-organismi.
Per la pulizia esterna del prodotto utilizzare acqua e sapone, previa spazzolatura, sia per la rete che per i profili, avendo cura di effettuare un buon risciacquo.
Evitare l'uso di olii, grassi, detergenti abrasivi e solventi, la lubrificazione dei meccanismi può essere effettuata con spray siliconici.
Si consiglia l'utilizzo del prodotto almeno una volta ogni tre mesi per evitare l'inchiodarsi dei meccanismi.
Ogni altro tipo di intervento deve essere eseguito da centri di assistenza autorizzati o dall'azienda.
La rete e/o alcuni componenti sono considerati prodotti soggetti a usura, pertanto è preferibile aderire a un servizio di assistenza programmata con i centri specializzati.

GARANZIA

Affinchè abbiano effetto tutte le condizioni di garanzia, non intervenire autonomamente allo smontaggio di pezzi o accessori che potrebbero sembrare non funzionanti ma contattare il rivenditore che provvederà all'assistenza ed al ricambio di parti. La garanzia include la sostituzione integrale o di parti della stessa quando si verifichino difetti di funzionamento rinvenienti da vizi di fabbricazione ed esclude, invece, i danni ed i deterioramenti provocati dal cliente.

0.18 Seitlich Ausfuehrung

Hinweise zur Anwendung und zum Unterhalt

Die Firma beglückwünscht Sie zum Kauf des Insektenschutz Produkt; wir bitten Sie höflich, den Inhalt dieses Dokumentes sorgfältig zu lesen und aufzubewahren.
Dieses Merkblatt vervollständigt den Verwendungszweck des Insektenschutzes mit den vollständigen Bemerkungen zur Montage, die Verwendung und den Unterhalt.
Die beigelegten Instruktionen, Zeichnungen und die Dokumentation sind vollständig Eigentum von der Firma und können nicht weder teil- oder ganz kopiert oder reproduziert werden.

Gebrauch

AKTIVIERUNG
Das Isg. Schiebeprofil die Führungsschienen entlang ziehen bis zur Magnetanschlag.

DEAKTIVIERUNG
Das Isg. Schiebeprofil die Führungsschienen entlang ziehen bis zur vollständigen Verpackung des Netz.

! Warnungen

Das Insektenschutz-Produkt ist bestimmt zum Schutze gegen Insekten, Kriechtiere und kleine Reptilien garantiert, aber garantiert nich weder den Einbruchschutz noch das Eindringen von Gegenständen oder Personen und verhindern auch nicht den Sturz eines Kindes aus dem Fenster.
Bei schlechtem Lichteinfluss oder bei Personen mit erschwertem Augenlicht ist es empfehlenswert, das Netz mit Farbpunkten zu markieren.
Bei Kälteeinflüssen mit Eisbildung oder starken Winden sollte das Isg eingezogen werden, um Schäden zu vermeiden.
Die Bezeichnungen sowie die CE-Markierung dürfen auf dem Produkt nicht entfernt werden.
Die Firma behält sich vor, ganze Abänderungen oder Verbesserungen ohne Hinweis darauf vorzunehmen und lehnt jegliche Verantwortung für ungenaue Datenangabe ab.
Der Hersteller lehnt auch jegliche Haftung ab bei unerlaubten Veränderungen oder schlechter Handhabung durch den Benutzer.

Unterhalt

Nur die Unterhaltsarbeiten gemäss den Instruktionen ausführen.
Unter den äusseren Umweltbelastungen sind keine Bildungen von Micro-Organismen zu befürchten. Zur Reinigung nur Seifenlauge mit Bürste verwenden sei es für das Netz wie für die Profile und diese nach dem Reinigen gut abspülen.
Folgende Reinigungsmittel sind zu vermeiden: Oele, Fette, Wasch- und Spülmittel. Der reibungslose Lauf kann mit Silikonspray wieder hergestellt werden. Man empfiehlt, diesen Spray einmal in drei Monaten einzusetzen um die Mechanik zu gewährleisten. Jeden anderen Unterhalt dürfen nur bewilligte Service-Zentren ausführen.
Das Netz und/oder einige Komponenten sind Verbrauchs-Artikel; somit ist es sinnvoll mit einem bewilligten Service-Zenter eine Unterhaltsvereinbarung zu unterzeichnen.

GARANTIE

um alle Garantiebedingungen wirksam zu nehmen, die Einzelteile oder Zubehör die scheinen nicht richtig zu arbeiten, dürfen nicht zerlegt werden, man sollte sich an der Fachhändler sich wänden, der die Unterstützung und Ersatzteile zu Verfügung stellen wird. Die Garantie vorsiehtvollständigen Ersatz oder Teilersatz die Fehlfunktion aus Verarbeitungsfehler vorzeigen. Die Schäden und Beeinträchtigung die durch Kunden verursacht werden sind von Garantie ausgeschlossen.

0.18 lateral

MAINTENANCE AND UTILIZATION MANUAL

Our company whishes to thank you for buying Flexa; would you please read carefully this document and store it. This handbook is an integral part of the flyscreen and it provides all the information for the installation, utilization and care.
Instructions, drawings and information included in this handbook are property of Zanzar Sistem Spa and hey cannot be totally or partially reproduced.

UTILIZATION

OPENING
To activate the protection against insect, hold the handle and slide the bar along the guides to the closing profile.

CLOSING
Hold the handle bar and slide it along the guides up to the complete packing of the net in the roller case.

WARNING

Flyscreens are intended to protect from insects, small rodents and reptiles and not to grant security: they do not prevent people or object to enter or a child to fall down from a window.
This is a horizontal sliding flyscreen.
In the event of poor eyesight, the net could be difficult to be seen and it is advisable to put some coloured signs.
Very rigid climate conditions can damage the flyscreen and in the event of strong wind it is advisable to deactivate it.
Do not remove the stick of the products with the CE mark.
Our company accepts no liability if assembly instructions are not respected and reserves the right to change partially or totally the product without prior notice.

MAINTENANCE

Please carry out only the maintenance operations clearly indicated in the assembling instructions.
The net do not favour the growth of micro-organism as consequence of weather conditions.
Cleaning operations: wash the mesh and the profiles with water and soap, clear with clean water.
Do not use solvents, oils, greasy and abrasive detergents.
We recommend the use of the product at least once every three months to avoid the crash of mechanisms.
Any other maintenance activity has to be done by a centre regnized by Zanzar Sistem SpA.
The net and / or some components are considered wearing products , for this reason it is recommended to authorized a scheduled assistance service to specialized centers.

WARRANTY

Warranty ends authomatically in the event of repairs made without the written consent of the producer for damages during transportation, wrong installation and any other cause cannot be considered liability of company which.
Warranty is intended for substitution and/or repairing of non conforming item or part of it and doesn't include damages and deteriorations due to the customer.

0.18 horizontale

guide d'utilisation et entretien

La société tient à vous féliciter pour l'achat de la moustiquaire 0,22 horizontale; veuillez lire le contenu de ce document et de le garder.
Ce manuel fait partie de la moustiquaire et est destiné à fournir toutes les informations nécessaires à l'installation, l'exploitation et la maintenance.
Les instructions, dessins et documents contenus dans ce manuel sont de nature technique réservée, ils sont la propriété de la société et ne peuvent être reproduits d'aucune façon, ni totalement ni partiellement.

EMPLOI

ACTIVATION
Pour actionner la barrière contre les insectes, il faut saisir le Profil coulissant en le faisant glisser jusqu'au Profil de fermeture.

FERMETURE
Saisir le Profil coulissant en le faisant glisser jusqu'à ce que la toile est empaquetée complètement.

AVERTISSEMENT

Les moustiquaires sont conçues pour protéger des insectes, des rongeurs et des petits reptiles et non pas pour assurer la sécurité ou pour empêcher des personnes ou des objets de pénétrer à l'intérieur, ou un enfant de tomber de la fenêtre.
Dans les situations de faible visibilité et pour les personnes ayant une déficience visuelle, la toile pourrait être peu localisable, donc il faut la mettre en évidence avec des marques de couleur.
Le fonctionnement dans des conditions de gel peut endommager la moustiquaire et en conditions de vent excessif, il est conseillé de la désactiver.
Ne pas enlever les étiquettes des produits et la marque CE.
La société se réserve le droit d'apporter des modifications partielles ou totales au produit sans préavis, en déclinant toute responsabilité pour les données incorrectes.
La société ne répond pas à une intervention indépendante et sans préavis pour endommagement et / ou modifications.

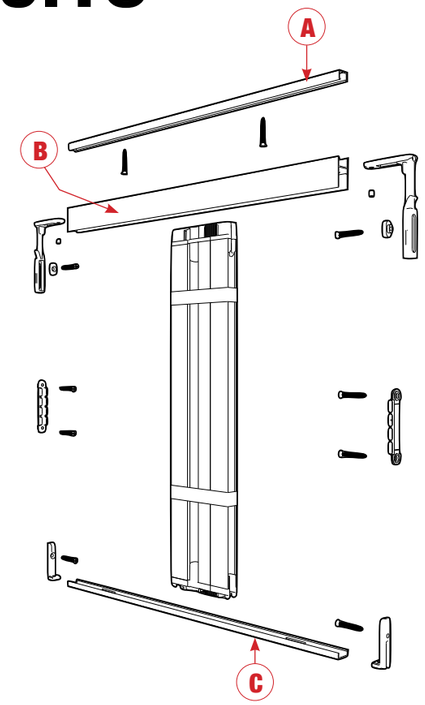
ENTRETIEN

effectuer que les opérations d'entretien figurant dans les instructions.
Sous l'action des conditions environnementales externes, la toile ne favorise pas la croissance des micro-organismes.
Pour nettoyer l'extérieur du produit, utiliser du savon et de l'eau après le brossage, pour la toile comme pour les profils, en prenant soin de bien rincer.
Évitez l'utilisation des huiles, graisses, solvants et les nettoyants abrasifs.
il est conseillé d'utiliser le produit au moins une fois tous les trois mois afin d'éviter que les mécanismes se bloquent.
Tout autre type d'intervention doit être effectué par les centres de service autorisés ou par l'entreprise.
La toile et / ou les composants sont considérés sujet à l'usure, donc il est préférable de joindre un service régulier avec les centres spécialisés.

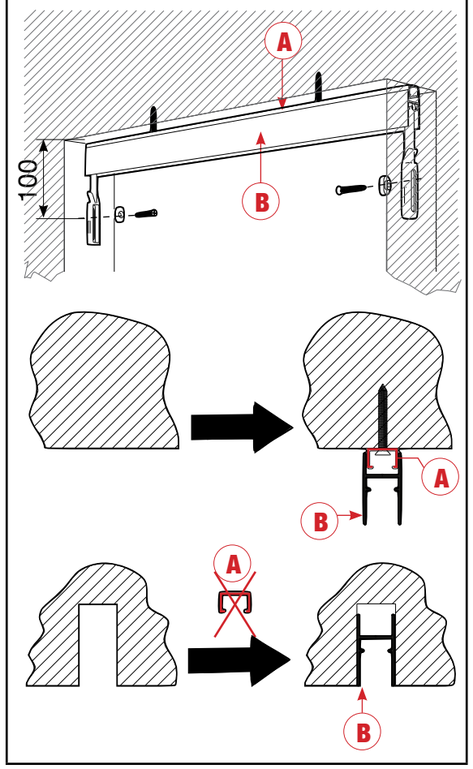
GARANZIA

Pour que toutes les conditions de garanties soient effectives, ne pas intervenir individuellement au démontage des pièces et des accessoires qui ne semblent pas fonctionner mais contacter le revendeur officiel qui s'occupera de l'assistance et du remplacement des pièces. La garantie inclue le remplacement intégral ou partiel de la moustiquaire en cas de défaut de fonctionnement provoqué par des vices de fabrication et elle est exclue dans le cas de dommages et détériorations provoqués par le client.

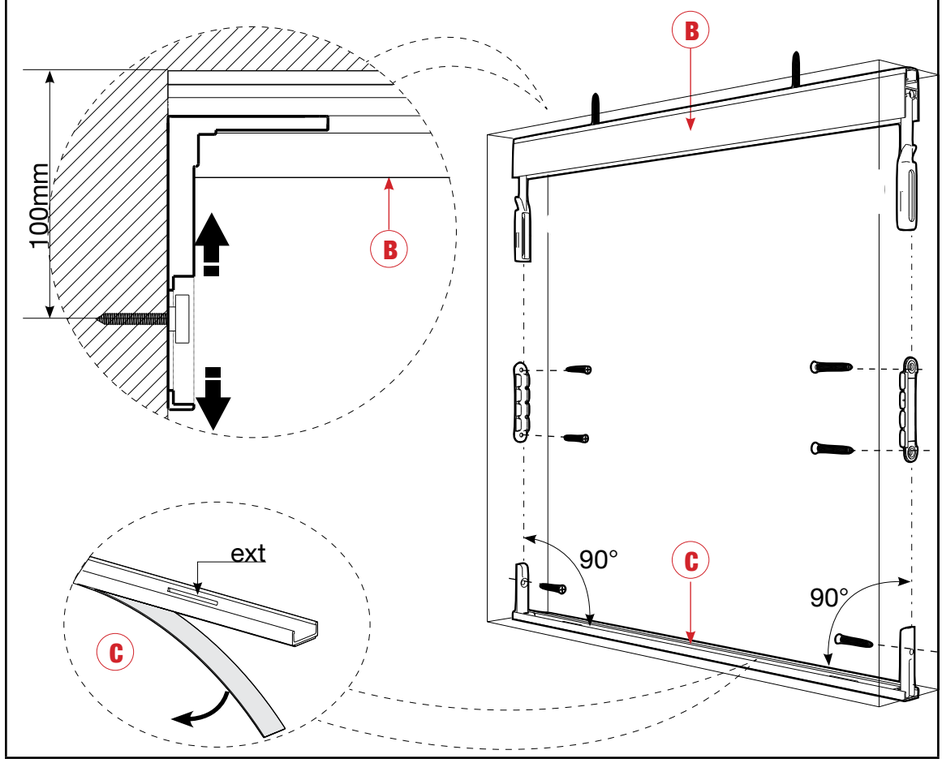
0.18



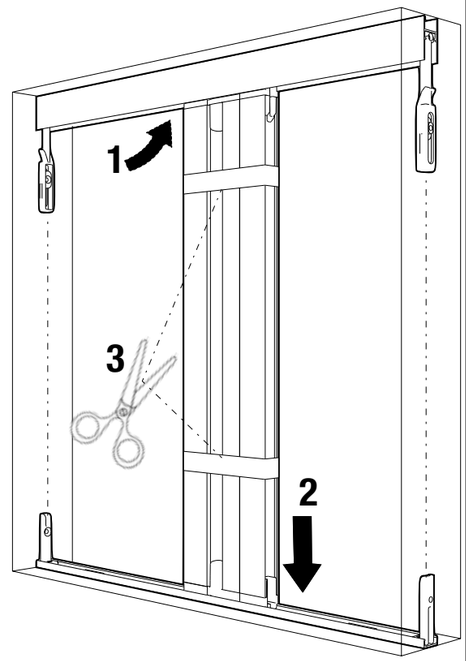
1

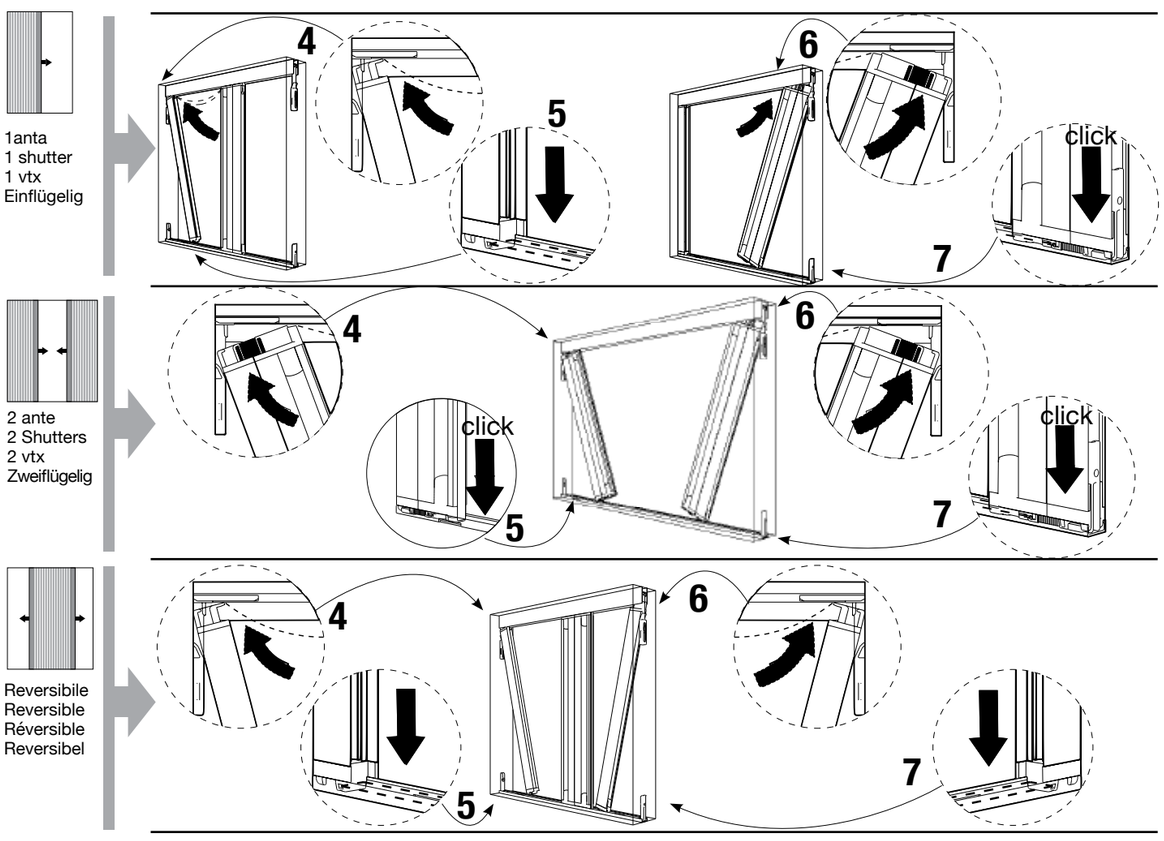


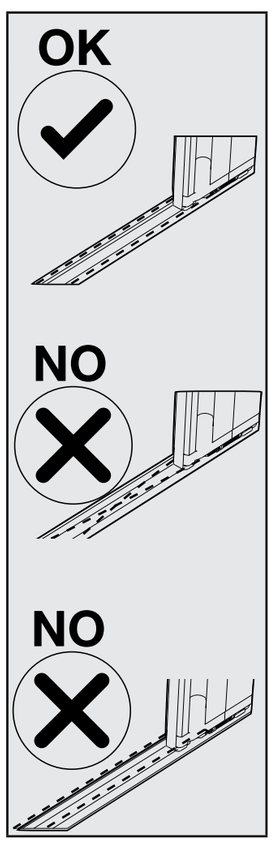
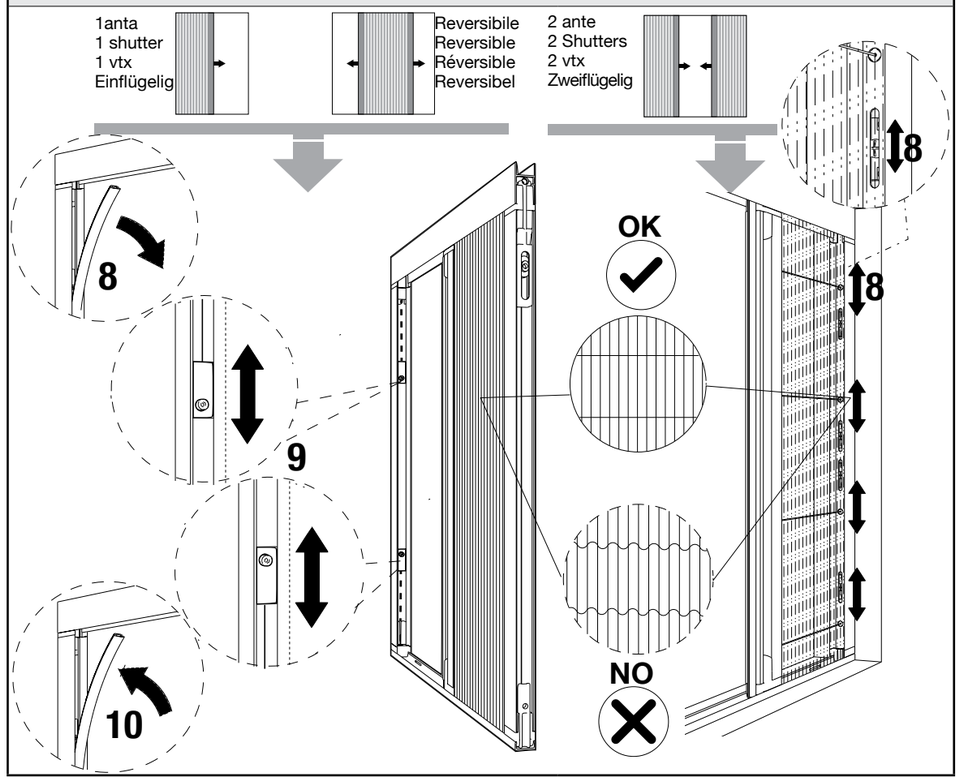
2



3







Regolazione cordini - Schnüre Einstellung - Wire regulation - Réglage des cordons